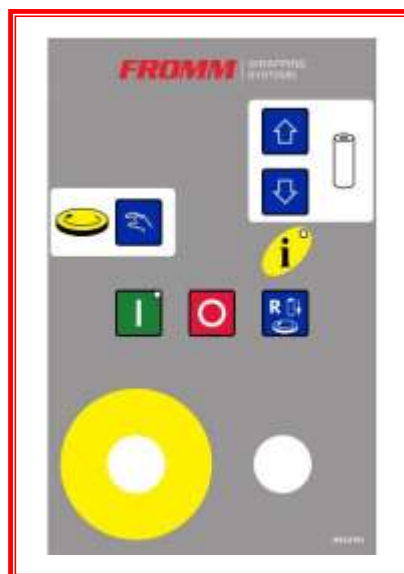


FROMM

SEMI – AUTOMATIC
Masina de intindere ambalaje
Seria FS110
FS1.2322 V01/V02/V03
Versiunea Manualului 02

FS1.2322-Manual 32.41XX.XXX.V01-V02-V03-RO02.doc / MANUAL ORIGINAL ©12/16



Stimate client,

Ne-ar dori sa va multumesc pentru cumpararea masinii noastre. In acest manual am dori s'ava atrag atentia de caracteristicile tehnice si calitatea a masinii ce ati cumparat

Masinile noastre sun garantate pentru a lucra la un randament maxim, numai in cazul in care piesele de schimb originale sun utilizate si numai daca lucreaza si repara pe masinile efectuate de personalul nostru specializat. Va sfatuim, deci, sa incredintati toate lucrarile de intretinere pe masina exclusiv la ajutorul nostru tehnic si la repartul nostru de piese de schimb. De fapt, daca orice lucrare de intretinere pe masina producatorului se efectueaza de personalul neautorizate sau daca nu sunt originale de rezerva- / piesele de schimb sunt utilizate, toate garantiile producatorului, asistenta tehnica si obligatiile vor fi anulate imediat.

Noi credem ca veti intelege importanta de conditia prevazuta mai sus.

Din punctul de vedere tehnic, acesta este scopul nostrum principal pentru a proteja clientii nostri din experientele negative.

Acest MANUAL DE INSTRUCIUNI este ghidul tau la INSTALAREA/UTILIZAREA si INTRETINEREA a masinei care ati cumparat. Va sfatuim sa urmati toate instructiunile si sugestile din manual cu mare grija, ca eficienta functionarea si durata de viata lunga a masinii depinde de utilizarea corecta si aplicarea metodica a regulamentariolr de intretinere descrise mai departe.

Precizam ca, in cazul in care apar dificultati, nostrul **SERVICIU CLIENT INTERNATIONAL** este in intregime la dispozitia dumneavoastra pentru clarificari. Daca este necesar se poate ajunge la noi prin trimiterea unui E-mail in engleza la: service@fromm-stretch.com. Intrebarea dvs. va fi raspuns direct de catre noi, sau transmisa la unul dintre distribuitorii nostri din zona aproape de tine. Evident, puteti efectua un contact direct cu frunizorul masinei.

PRODUCATORUL, isi declina orice responsabilitate pentru orice utilizare incorecta a masinei sau lucrarile de intretinere necorespunzatoare. Acest MANUAL DE INSTUCIUNI este sa fie considerat ca o parte integranta a produsului. Sa pastrati si sa aveti grija de acest manual de-a lungul ciclului de viata al masinii PRODUCATORUL isi rezerva dreptul de a face modificari pentru imbunatatirea masini sale, fara preaviz.

Asigurati-va ca orice modificari se adauga la manualul. Da acest manual la orice alti utilizatori sau proprietarii ulterioare ale masinii. Atunci cand se utilizeaza manualul, aveti grija sa nu deteriorati continutul sau, total sau partial. In nici un caz parti ale acestui manual ar trebui sa fie eliminate, rupte sau rescrise. Pastrati manualul in locuri care sunt protejate de umezeala si caldura. Uita-te la capacul al manualei pentru a identifica modelul tratate acum in posesia dumneavoastra. Uita-te la INDICIU pentru a gasi CAPITOLUL sau SECTIUNEA care contine toate notele pe un anumit subiect.

Intentia la tate INSTRUCIUNILE SI/SAU NOTE ASUPRA PRODUSULUI este de a sublinia masurile de siguranta, proceduri corecte si instructiuni operationale necesare pentru functionarea eficienta a masinii. PARTILE DE SCHIMB furnizate odata cu livrarea este o parte integranta a manualului, contine informatii tehnice cu privire la componentele achizitionate montate pe masina.

Fiecare pagină este marcat cu codul de document (Pe partea interioara in partea de sus in stanga sila dreapta).

Va doresc tuturor cele mai bune rezultate cu masina noastra si ramanem la dispozitia dumneavoastra.

Noi consideram aceasta ocazie sa va trimitem Salutarile noastre.

Fromm Stretch Wrapping Divizia

ITALIA

Drepturi de autor

Acest manual contine informatii confidentiale industriale apartinand la PRODUCATOR.

Toate drepturile sunt rezervate si pot fi protejate prin drepturi de autor sau alte legi de proprietate si tratatele.

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusa sub nici o forma sau prin orice mijloc fara permisiunea explicita de la PRODUCATOR.

BE Opgelet!

Leest U in elk geval de gebruiksaanwijzing, vooraleer de machine wordt opgesteld, geïnstalleerd en in gebruik genomen wordt. Daardoor zorgt U voor Uw eigen veiligheid en vermijdt U schade aan Uw machine.

DE Achtung!

Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung-Installation-Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Apparat.

DK OBS!

De bør absolut læse bruganvisningen, inden maskinen opstilles, installeres og tages i brug. Derved beskytter De Dem selv og undgår skader på maskinen.

ES Atención!

Resulta imprescindible leer las Instrucciones de manejo antes de proceder al Emplazamiento/ Instalacion/Puesta en servicio del aparato, con objeto de protegerse a si mismo y evitar el deterioro de la máquina debido a un manejo incorrecto.

FR Attention!

Lisez impérativement le mode d'emploi avant l'installation/la mise en service. Vous vous protégerez ainsi et éviterez des détériorations sur votre appareil.

GB Important!

Read the operating instructions carefully before installation and before using this machine for the first time.

You will avoid the risk of causing harm to yourself or to your machine in this way.

GR Προσοχή!

Πρίν την εγκατάσταση, σύνδεση και αρχική λειτουργία της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες συσκευής.

IT Attenzione!

Leggere assolutamente le istruzioni d'uso prima di procedere alla posizionatura, installazione, messa in funzione della macchina. Questo per proteggere la incolumità dell'operatore e danni all'apparecchio.

NO NB!

De må lese bruksanvisningen før oppstilling, installasjon og start av maskinen! Gjør det for å unngå skade på Dem selv og maskinen.

NL Let op!

Lees beslist de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen, installeren en in gebruik nemen van uw machine. Dat is veiliger voor Uzelf en U voorkomt onnodige schade aan Uw machine.

PL Ważne!

Przed instalacją maszyny, bądź przed przystąpieniem do pracy z maszyną po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

W ten sposób uniknie się ryzyka mogącego spowodować uraz ciała bądź uszkodzenie maszyny.

PT Atenção!

Leia as instruções de utilização antes da montagem - instalação e - primeira utilização. Assim evita avarias no aparelho.

SE OBS!

Läs bruksanvisningen noga före uppställning, installation och användning. Ni förebygger därmed olycksrisker och undviker skador på maskinen.

FI Huomio!

Tutustukaa huolellisesti käyttöohjeeseen ennen laitteen asennusta ja käyttöönottoa.

Näin välttytte mahdollisilta vahingoilta käyttäessä konetta.

REGISTRUL MASINEI

Numarul de articol

32.4	1						
------	---	--	--	--	--	--	--

Numarul de serie

--	--	--	--	--	--	--	--

Produs de

--

Livrat de

 Data livrare

GRUPA**PANOUL DE OPERARE**

16.8411 OP1 / Panoul de operare 1

PLACA TURNANTA

16.8421 Diametru placa turnanta Ø1500mm / 1.200kg*

16.8422 Diametru placa turnanta Ø1650mm / 1.350kg*

16.8423 Diametru placa turnanta Ø1650mm / 2.000kg*

16.8424 Diametru placa turnanta Ø1500mm / 1.250kg*, intrarea din dreapta

16.8425 Diametru placa turnanta Ø1500mm / 1.250kg*, intrarea din stanga

*NOTA!! KG se refera la capacitatea maxima de incarcare pe placa turnanta

COLOANA

16.8431 Coloana 2.100mm / 2.000mm + 100mm (Suprapunerea)

16.8432 Coloana 2.500mm / 2.400mm + 100mm (Suprapunerea)

TRANSPORTUL

- | | | |
|---------|---|--------------------------|
| 16.8440 | Transportul 0 / Mecanic tensiune de film-core | <input type="checkbox"/> |
| 16.8441 | Transportul 1 / Mecanic tensiune de film-core | <input type="checkbox"/> |
| 16.8442 | Transportul 2 / Mecanic tensiune pauza-rulou | <input type="checkbox"/> |
| 16.8443 | Transportul 3 / Mecanic tensiune pauza-rulouri pre-intins | <input type="checkbox"/> |
| 16.8444 | Transportul 4 / Tensiune magnetica | <input type="checkbox"/> |
| 16.8440 | Transportul 0 / Mecanic tensiune de film-core | <input type="checkbox"/> |
| 16.8442 | Transportul 2 / Mecanic tensiune pauza-rulou | <input type="checkbox"/> |

VARIANTE

- | | | |
|---------|------------------|--------------------------|
| 16.8451 | Motoreductor fix | <input type="checkbox"/> |
|---------|------------------|--------------------------|

REGISTRUL MASINEI**OPTIUNI**

16.8280	Rampa la bord Ø1.500mm, lungime 1.449mm, latime 990mm, 1.350kg*	<input type="checkbox"/>
16.8465	Rampa la bord Ø1.650mm, lungime 1.449mm, latime 990mm, 1.350kg*	<input type="checkbox"/>
16.8211	Rampa la bord Ø1.650mm, lungime 1.550mm, latime 1.000mm, 1.500kg*	<input type="checkbox"/>
16.8462	Cadru pentru masa îngroparea 1.500mm –serie FS1xx	<input type="checkbox"/>
16.8463	Cadru pentru masa îngroparea 1.650mm –serie FS1xx	<input type="checkbox"/>
N5.2638	Fotocelela pentru filmul negru	<input type="checkbox"/>
N5.2651	Fotocelela pentru produsele negre	<input type="checkbox"/>

*NOTA!!

Rampe KG se refera la capacitatea maxima de incarcare pe rampa

INFORMATII GENERALE

Masina FS1 "CENTO" este o masina de ambalaj pentru paleti semiautomate. Operatorul trebuie sa pozitioneze paletul in partea de sus a tabelului si sa lipeasca pelicula pe palet.

Tensiunea sau intinderea pot fi ajustate in panoul de operare sau pe caruta. Operatorul poate incepe imediat ca sa lucreze cu masina sau sa setati parametri, viteza de la placa turnanta si transportul.

Procesul va fi activat prin apasarea butonului Start. Dupa finalizarea ciclului, masina se va opri in pozitia sa initiala, filmul poate fi deconectat si operatorul poate lua de la masa paletul.

- Manualul acesta este destinat doar pentru un palet semi-automat masina de intindere ambalaje, mentionat la prima pagina, livrate de divizia FROMM Stretch Wrapping.
- **PENTRU ORICE IN ACEST MANUAL ESTE VALABIL, DACA ESTE APLICAT!**
- **MANUALUL ORIGINAL SEMNAT TREBUIE SA RAMANA IN CUTIA ELECTRICA, IMPREUNA CU SCHEMA ELECTRICA A MASINEI SI MANUALUL DE LA INVERTER.**
Puteti cumpara un colector special FS3.0250 de a organiza impreuna aceasta documentatie.
- Aceasta masina cu placa turnanta poate fi instalata la podea.
Ca o optiune, poate fi echipata cu un cadru pentru plasarea pe podea.
- Intindeti filmul inainte de aplicarea pe produse (alungire) reduce costurile de ambalare si are un impact mai bun asupra mediului (Optiune disponibila in functie de model).
- Consultati capitolul de datele tehnice, care descrie procesul de instalare in detaliu si pentru dimensiunea totala a instalatiei.
- Cititi cu atentie cel putin capitolele **MANEVRARE SI TRANSPORT** si **INSTALARE**.
- Pentru motive de siguranta intregul manual de instructiuni trebuie citite inainte de punerea in functiune a masinii /instalarea, repararea defectiunilor si intretinerea.
- Va atragem atentia in special la capitolele **INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA** si **AVERTISMENTE** care subliniaza utilizarea prevazuta si situatii nedorite care nu au putut fi prevenite in proiectarea si fabricarea in a masinii de ambalat.
- E strict interzisa manipularea masini. Este interzisa alimentarea masinii cu produse care nu sunt prevazute, corozive sau inflamabile deoarece masina nu este protejata de explozii.
- Este asigurata perioada de garantie daca se respecta: utilizarea pentru care masina a fost proiectata, construita si dotata cu protectie, recomandari, informatii – inclusive intrebari generale – detalii si limitele tehnice pentrusanitatea si securitatea comunicate de la utilizator la producator cu instructiunile de utilizare.
- Nu putem accepta nici o cerere de garantie daca nu au fost folosite piese originale.
- Dacs aparatul este utilizat dincolo de limitele sale de functionare si daca caracteristicile producatorului sunt modificate in orice fel o astfel de utilizare, este considerata necorespunzatoare. In acest caz **PRODUCATORUL** este exonerat de orice responsabilitate pentru prejudiciu / deterioarea cauzate de oameni / proprietate ca urmare a nerespectarii cu aceste linii directoare.
- Pentru toate motivele mentionate mai sus, va recomandam sa contactati intotdeauna Asistenta Agentiei.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA



ATENTIE!

Urmatoarele conditii trebuie sa fie intotdeauna indeplinite, daca nu este indicat altfel in alte instructiuni din acest manual.

- Acest aparat de ambalaj a fost livrat de divizia FROMM Stretch Wrapping si poate fi doar solicitat pentru ambalaj de paleti / produce care indeplinesc cerintele dupa cum se mentioneaza în descrierea maainii in capitolul DATELE TEHNICE.
Orice alta utilizare a aparatului ca ai pentru scopul descris poate pune in pericol datorita deteriorarii masinii si/sau siguranta operatorului sau a alte persoane in vecinatatea masinii.
- Cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza aparatul, si sa fiti constienti de riscurile reziduri care nu putea fi exclusa in timpul de dezvoltare a acestui aparat.
- In orice caz, toate componentele trebuie sa fie eliminate prin respectarea legilor corespunzatoare in vigoare in tara in care masina se foloseste si numai de catre persoane calificate care sunt capabili de evaluare posibile riscuri.
- Numai personalul instruit in acest scop poate folosi aparatul.
- Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat.
- Lucrarile la masina electrica trebuie sa fie efectuate numai de electricieni instruit in mod corespunzator.
- Sa nu fiti aproape de transport atunci cand aparatul este in functiune. Fii atent mai ales in faza de scadere a transportului. (Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Sa nu fiti aproape de placa turnanta cand masina este in functiune.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu atingeti paleta cand masina este in functiune.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele între catarg si transport.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele în catarg.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele in apropierea rotilor pentru circulatia transportului.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele in caseta electrica.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele in spatiul între catarg si placa turnanta.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).
- Nu puneti sau introduceti mana si degetele in spatiul între placa turnanta si baza de unitate.
(Utilizati oprirea de urgenta pentru a opri masina imediat).

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA



- La instalarea aparatului, ca o precautie, verificati daca controalele si sistemele de siguranta sunt montate corect si functioneaza eficient. In cazul in care se constata defectiuni, opriti imediat ciclul de productie si intrebati serviciul tehnic autorizat ca sa intervina.
- Examinati placile de date. Daca acestea sunt in stare proasta, inclocuiti-le cu cea mai mare urgenta, strict si direct contactati serviciul tehnic autorizat sau producatorul.
- Cerintele, dupa cum se mentioneaza in capitolul **INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE** ar trebui sa fie indeplinite in timpul reglari si intretinerea activitatilor.
- Oamenii nu ar trebui sa mearga pe transport daca nu este indicat altfel.
- Oamenii nu ar trebui sa fie sus pemasinile de transport.
- Nu asezati instrumente si componente pe aparat.
- Dispozitivele de siguranta nu ar trebui sa fie reduse sau stinse si scoase din functie.
- Producatorul va face sa functioneze masina, in cazul in care conexiunea electrica principala indeplineste standardele aplicabile in tara de livrare.
- Furnizorul va face instruirea personalului de exploatare. Daca nu, formare va trebui sa fie facut in mod corespunzator de catre compania care are grija de instalare.
- Masinile sunt proiectate si puse in aplicare privind siguranta in conformitate cu legislatia in vigoare. Prin urmare, nu sunt prevazute riscuri intrinseci de incendiu cand masina este utilizata in mod normal.
- Echipamentele prezent in cadrul companiei, pentru a preveni riscul de **incendiu** suunt suficiente pentru a face fata la orice probleme cauzate de materialul folosit pentru proces.
- In caz de incendiu se recomanda sa utilizati stangatoare de incendiu care contin CO2 ca sa nu deterioreze echipamentul si sistemul electric.
- In caz de **inundare**, este obligatoriu ca toate sursele de alimentare sa fie deconectate înainte de a intra in mediul in care este instalat aparatul.
- In caz de inundare, contactati agentul de servicii pentru clienti de la PRODUCATOR.
- Se recomanda sa se evite imbracaminte inadecvate (fara butoane) sau accesoriile (bratari, ceasuri, inele, etc..) in timpul utilizarii masinii.

DISPOZITIVE DE SIGURANTA




Vrem sa punem in evidenta din dou cum toate dispozitivele de siguranta au fost instalate pentru siguranta operatorului etc.si aceasta nu ar trebui sa fie inselati sau excluze de la operatiuni.

Consultati desenul de mai jos pentru referintele aplicate.

Observati panoul de control

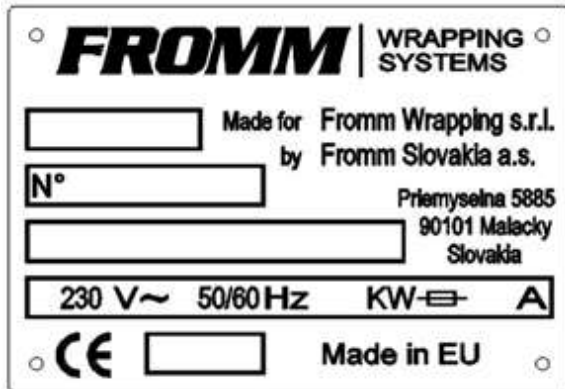
	<p>A = Semnal acustic</p> <p>B = Stop de emergenta</p> <p>C= Lumina aprinsa cand aprovizionarea este activa</p>	<p>C = Intrerupatorul principal</p> <p>Sursa principala (1x230V) este pornita si oprita de la comutatorul principal. Tensiunea de alimentare pentru partea de control (24VAC) se intimpla de asemenea, cu contactul a masinii.</p>
<p>E = metrul potential pentru tensiunea de film</p>	<p>E = Ajustare FILM tensiune (Numai atunci cand masina a fost echipat cu transportul de film 4)</p>	
<p>G = anti-strivire</p>	<p>Acest dispozitiv de siguranta actioneaza cu ajutorul unei fotocelule si un reflector. Ori de cate ori un obiect strain se gaseste intre fotocelula si reflectorul semnalul este dat la masa pentru il a opri imediat.</p>	

AVERTISMENTE

- Nivelul mediu de zgomot al masinii este sub 80 dB. Este posibil ca, in functie de filmul aplicat, in timpul etapei de ambalaj al paletului se inregistreaza un nivel de zgomot de 80 dB max. Va recomandam sa utilizati dispozitive de siguranta anti-zgomot.
 - Ar trebui sa fie amintit ca filmul (rola) poate contine o incarcare electrostatica.
 - Fiti atenti la instalatia electrica. NUMAI personalul calificat poate efectua aceste actiuni numai dupa ce a luat toate masurile de securitate necesare indicate in capitolul **INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA**.
 - Ar trebui sa tineti seama de cerintele si standardele europene de siguranta daca masina necesita o adaptare si este necesar sa se adapteze masurile de securitate si capacele de protectie.
 - Atingerea sistemului electric constituie un pericol pentru personalul de securitate.
 - Oamenii care fac modificari sau ajustari la masina (functii, functionare, principii) sunt responsabili pentru modificari sau adaptari.
 - Luati toate masurile de securitate adecvate atunci cand efectueaza o operatie pe masina, in special in timpul operatiunilor de intretinere si rezolvarea problemelor. Asigurati-va ca intrerupatorul principal este oprit (pozitia "0") si blocat (daca este posibil), sau ca cablul de alimentare este deconectat pentru a evita ca alte persoane pot opera masina in timpul unei interventii. In plus, in timpul acestor activitati trebuie sa folositi toate masurile si normele de siguranta in vigoare.
 - Manipularea sau apropierea la masina poate duce la situatii periculoase in cazul in care masina este in functiune.
- 
- Respectati toate recomandarile si legile cu privire la conditiile de munca si de siguranta pe locul de munca.
 - In dulapul de comanda a fost instalat un dispozitiv de semnalatie acustica care se activa pentru o perioada scurta de timp, ca un avertisment, inainte cand masina vine actionata.

PLACUTA DE IDENTIFICARE

In partea din spate a arborelui este montata o eticheta cu informatiile de mai jos.



Numele producatorului:	Divizia FROMM Stretch-wrapping.
Tip	: Tipul de masina
Nr de serie	: Numarul de productie al producatorului
Voltaj	: Tensiunea de alimentare
Putere	: Puterea folosita
Siguranta	: 10 Amp
Anul de productie	: Anul in care masina a fost construita de catre producator.

In plus, CE-marca a fost introdusa pe placuta de identificare:

CE-marca

Masina indeplineste cerintele aplicate dupa cum se mentioneaza in CE – directivele masinii

2006/42/EC	(Directiva)
2004/108/EC	(compatibilitate electromagnetica)
2006/95/EC	(Tensiunea joasa)

- Este strict interzis eliminarea etichetei de identificare sau sa-l inlocuiti cu orice alt unul similar de orice tip.
- In cazul in care autocolantul marca CE este deteriorat, va rugam sa anuntati imediat **PRODUCATORUL**.

DATE TEHNICE

Masina	<ul style="list-style-type: none"> - Viteza de placa turnanta OP1 - Capacitatea - Functionare / sfaturi de lucru - Ore de functionare - Inaltimea plafonului FS1 "CENTO" 	Reglabil de invertor. max. 25 palleti/ora Max. 2.300 paleti pe an 8 ore/zi, 5 zile/saptamana minim de 2.400mm / 94,50"
Greutate	<ul style="list-style-type: none"> - Greutatea totala FS1 "CENTO" Ø 1.500mm Ø 1.650mm 	aprox. 270kg aprox. 370kg
Conditii	<ul style="list-style-type: none"> - temperatura ambientului - Ambient 	+ 5 to +30oC curat, uscat si nu coroziv.
Electric	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentarea electrica - Tensiune de control - Placa turnanta cu motor - Motor transport de film - Puterea instalata - Clasa de protectie 	1 x 230 V 50/60Hz 24 VAC 0.55kW 0.22kW 1 kW IP44
Bunuri pe paleti-	<ul style="list-style-type: none"> - Dimensiuni palet (Lungime x latime) Ø1500mm - Dimensiuni palet (Lungime x latime) Ø1650mm - Inaltime cu sarcina FS130 (palet inclus) - Dimensiunile sarcina externe al paletului - Partea de sus a sarcinii - Greutatea maxima Ø1.500mm - Greutatea maxima Ø1.650mm - Greutatea maxima Ø1.650mm 	800 x 1.200 x 140 31,5" x 47,24" x 5,51" 1.100 x 1.200 x 140mm 43,30" x 47,24" x 5,51" min. 500mm / max. 2.200mm min. 19,69" / max. 82,67" max. 20mm / 0,79" pe o parte plat 1.200kg 1.350kg 2.000kg

DATE TEHNICE

Film extensibil - LLDPE Material	Max 35 μ / 0,000138"
- Diametrul interior de la rola	76 mm / 3"
-Diametrul exterior de la rola	Max. 250mm / 9,84"
- Latimea filmului	Max. 500mm / 19,69"
Colorate	
- Baza, coloana	: Albastru, RAL 5010
- Disc placa turnanta	: Galben, RAL 1021
- Cadru cart film	: Galben, RAL 1021
- Cabina de control	: Gri, RAL 7035

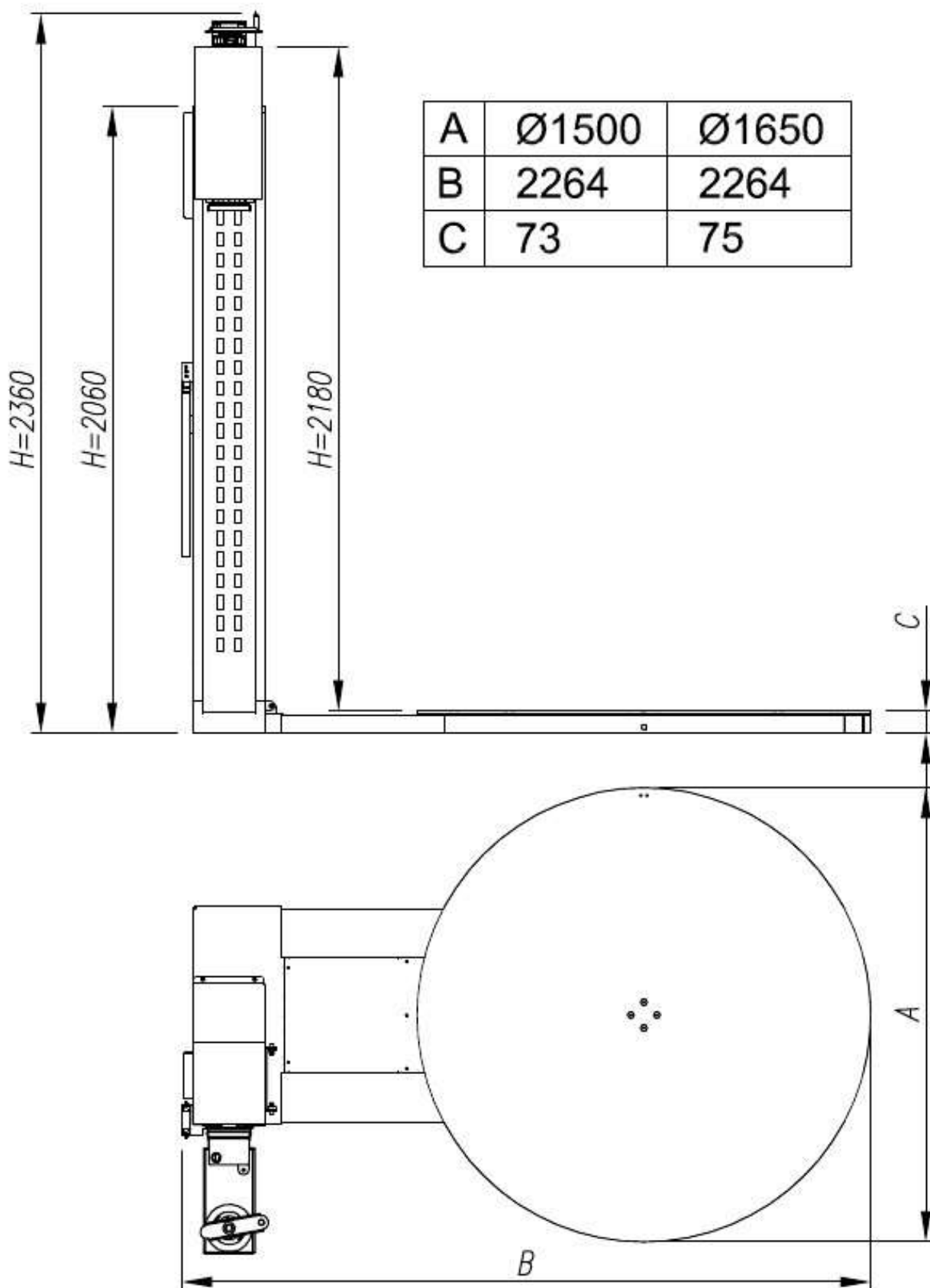
Daca trebuie sa lucrati cu alte produse decat cele indicate anterior, contactati serviciul de suport tehnic al PRODUCATORULUI pentru a primi autorizatia scrisa.



AVERTISMENT : nu folositi filmul cu grosime 35 microns fara consultarea producatorului.

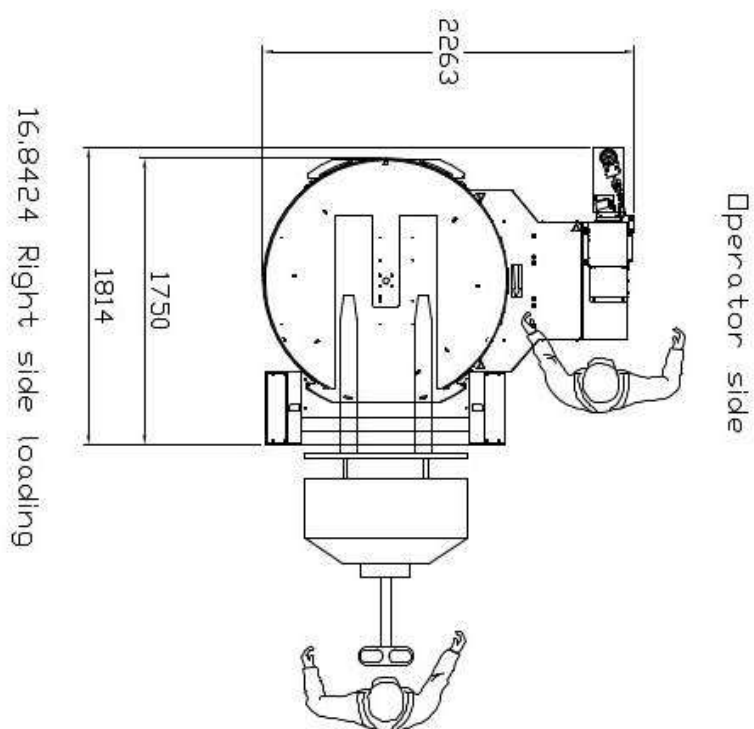
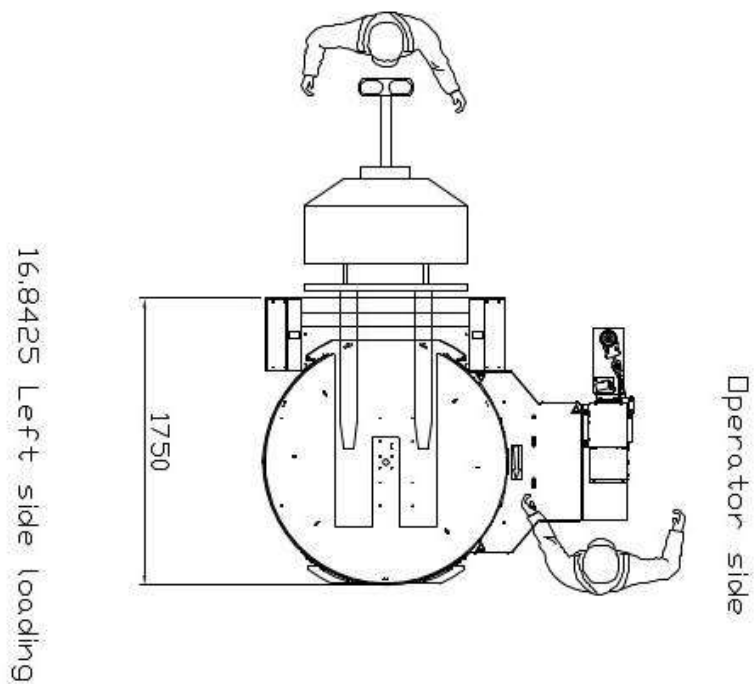
DIMENSIUNI

Pentru dimensiuni, va rugam sa consultati TABELUL de mai jos.








DIMENSIUNI


Pentru dimensiuni, va rugam sa consultati TABELUL de mai jos




SEMNIIFICAT PICTOGRAME**ATENȚIE!! (PENTRU TOT ESTE VALABIL, DACA SUNT APLICATE!)**AVERTISMENTE

 Fig. 1	<p>Figura 1: PERICOL Tensiune inalta</p>
 Fig. 2	<p>Figura 2: Semn de pericol</p>
 Fig. 3	<p>Figura 3: Pericol de strivire maini</p>
 Fig. 4	<p>Figura 4: Pericol de strivire maini si picioare</p>
 Fig. 5	<p>Figura 5: Pericol de a cadea</p>
 Fig. 6	<p>Figura 6: Pericol de obiecte ascutite</p>



PALETI DE COMANDA

 Fig. 7	<p>Figura 7: Nu va puteti apropia de zona interesata in timpul miscari cand se ridica.</p>
---	--


SEMNICAT PICTOGRAME

 Fig. 8	Figura 8: Fumatul este interzis sau flacarile aprinse
 Fig. 9	Figura 9: Fumatul este interzis sau flacarile aprinse
 Fig. 10	Figura 10: Nu scoateti DISPOZITIVELE DE SIGURANTA
 Fig. 11	Figura 11: Nu efectuati nici o lucrare inainte de a scoate tensiunea la masina
 Fig. 12	Figura 12: Zona bifurcare stivuatorului
 Fig. 13	Figura 13: Pericol de puncte de ridicare
 Fig. 14	Figura 14: Identifica situatii in care FURNIZORUL trebuie sa fie contactat

SEMNICAT PICTOGRAME

 Fig. 15	Figura 15: Este foarte important ca liniile directoare sa fie respectate cu mare precizie. In caz contrar, operatorii de masini ar putea fi in pericol, consecinta ar putea fi pierderea oricarei forme de garantie si nici o sansa de a razbuna pe FROMM PACKAGING SYSTEMS .
 Fig. 16	Figura 16: Operatiunile care nu se efectueaza

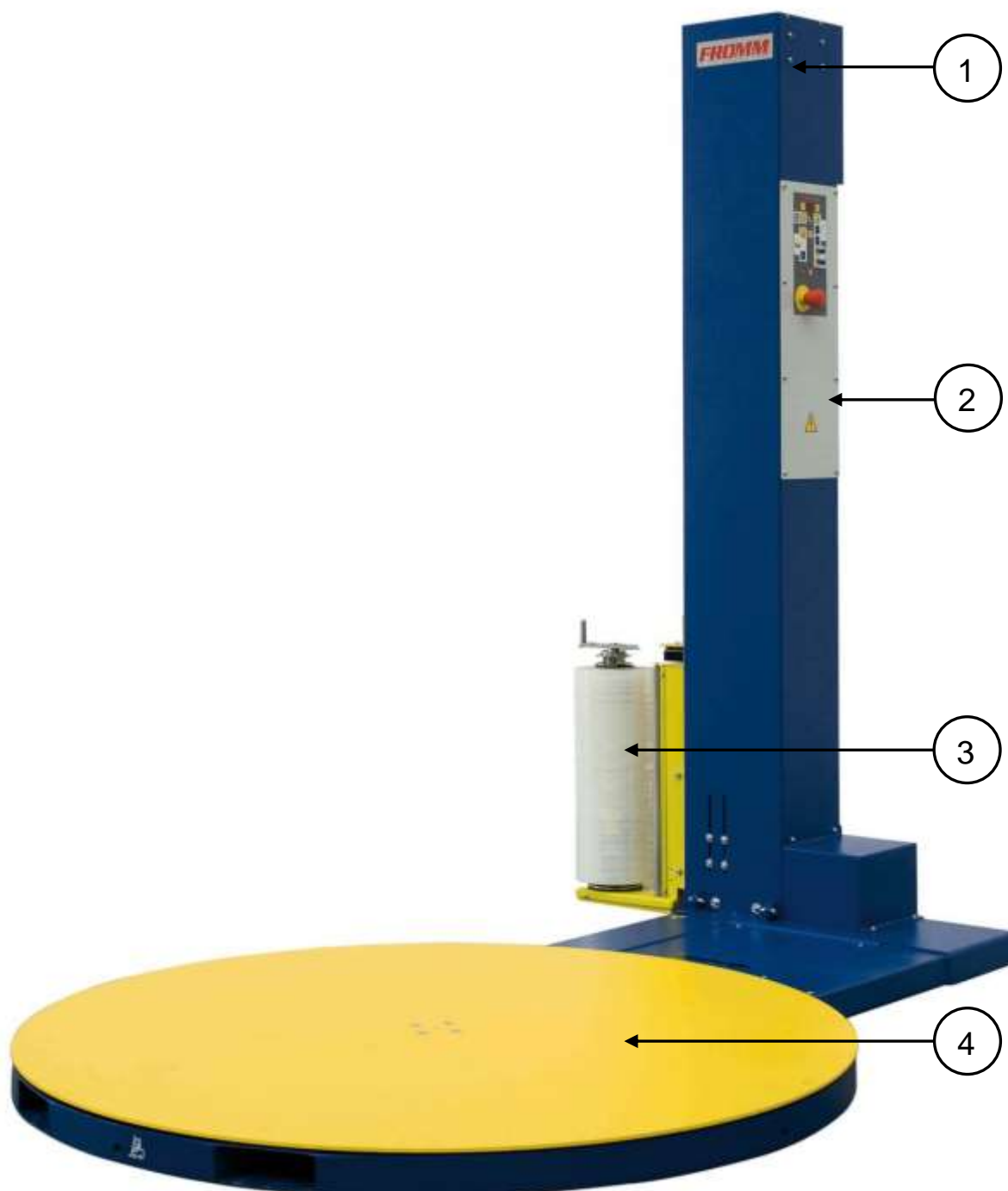
MARCA-CE

 Fig. 17	Figura 17: Aparatul este in conformitate cu cerintele aplicabile, dupa cum se mentioneaza in masinile CE.
--	--

COMPONENTELE PRINCIPALE

Instalatia, atunci cand este livrata din fabrica, se compune din urmatoarele componente:

- 1- Coloana
- 2- Cabina cu tablou de bord
- 3- Caruciorul care duce filmul
- 4- Placa turnanta



MANIPULARE SI TRANSPORT**ATENTIE!**

Toate aceste operatiuni pot fi indeplinite sub supravegherea personalului calificat al producatorului sau reprezentantii sai!

Asigurati-va ca pentru a muta masina trebuie folosite aparate de ridicare potrivite.

Masina este livrata intr-o cutie de lemn acoperita cu o pelicula de plastic.

Se recomanda ca doi operatori sa fie sub supraveghere de la sol deplasarea masinii cu un aparat mecanic manevrat de catre operatorul responsabil deoarece dimensiunile de la masini nu permit o buna vizibilitate in timpul diferitelor operatiuni de manipulare.

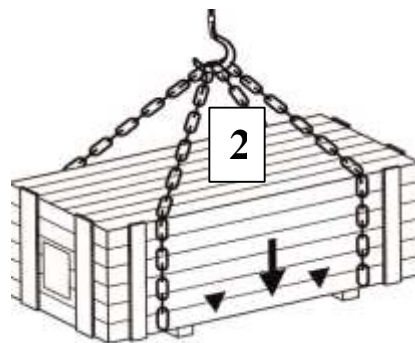
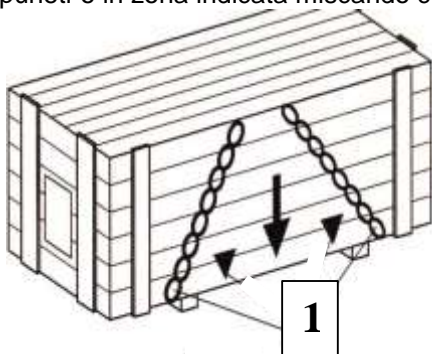
In functie de greutatea, dimensiunea, pozitia masinii pe vehicul trebuie sa utilizati punctele si metodele de ridicare adecvate pentru operatiunea descrisa mai jos in conformitate cu legile de siguranta si de sanatatea si recomandarile producatorului.

Ridicarea si manipularea de la ambalaj in lada de lemn cu o macara:

- utilizati o macara si un ham suficient rezistent

- aduceti vehiculul la palet sa fie ridicat

- trimiteti hamul (si/sau cabluri- lanturi) in jurul casetei in pozitiile indicate de semnele exterioare (1); In primul rand, asigurati-va ca caseta - hamul/carligul(2) sunt fixe, asa ca ridicati cu atentie caseta si puneti-o in zona indicata miscando cu atentie.



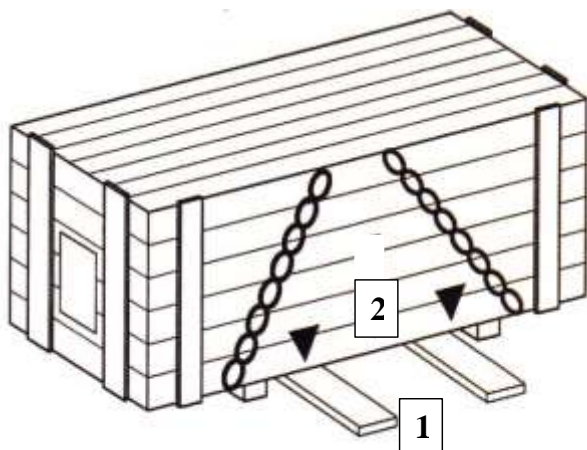
MANIPULARE SI TRANSPORT



Ridicarea si transportul trebuie sa fie efectuate cu ajutorul unui stivuitor potrivit pentru greutatea masinii, accesorii si ambalaje.

Verificati intotdeauna in avans daca exista suficient spatiu pentru operatiunile.

- Introduceti furcile (1) de la cart sub baza, in conformitate cu semnele imprimate (2).
- Ridicati sarcina dupa ce ati evaluat stabilitatea si transportati in zona de indepartare al ambalajului evitand obstacole si manevre periculoase.



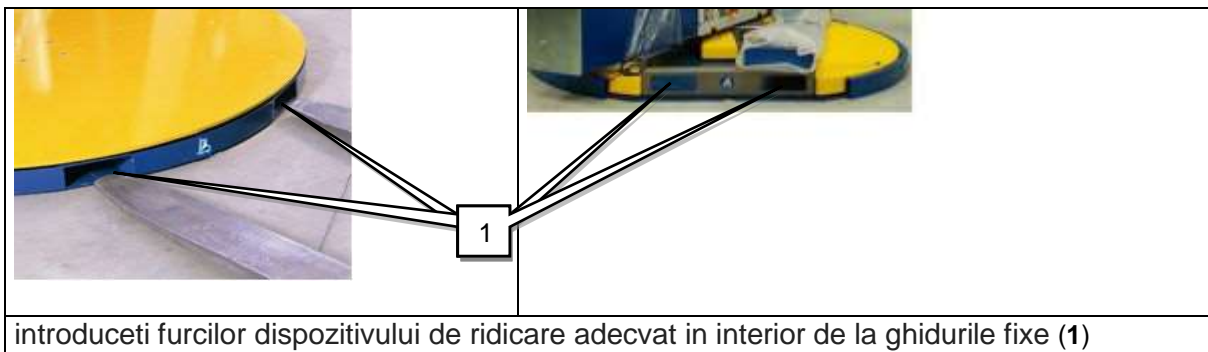
Pentru transportul si depozitarea masinii trebuie sa luati urmatoarele masuri:

- Este necesar sa asigurati un mediu de stocare potrivit pentru ambalaj pentru o depozitare de un termen lung.

Benzile de armare, daca sunt folosite pentru a asigura unele componente nu ar trebui sa fie stranse pe componente delicate ca si amvon, grile de aerisire, etc..

Manipularea masinii despachetata

Orice componente de masini ar trebui sa fie livrate impreuna cu masina, adoptand toate masurile de siguranta.



Depozitare a masinii

Masina si orice alte componente depozitate impreuna sunt protejate din plastic care nu garanteaza un timp lung de depozitare.

Masina nu trebuie sa fie stivuita si nu poate suporta taxe externe.

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE



ATENȚIE!

Toate aceste operații indicate pot fi îndeplinite sub supravegherea personalului calificat al producătorului sau reprezentantii săi!

Pentru numerele pozițiilor indicate, vedeți punctul **DISPOZITIVE DE SIGURANȚA**.

Orientări generale

Verificați întotdeauna dacă se îndeplinesc condițiile minime pentru poziționarea și funcționarea mașinii, în particular: condițiile de mediu (podea decvata), temperatura, umiditate, iluminare și zona de selecție adecvata.

E strict interzis în zonele cu risc de inundații, explozii sau incendii.

Zona necesară pentru instalare de la mașina de ambalaj corespunde zonei ale cărei dimensiuni sunt prezentate în diagrama plus spațiul pentru instalarea și funcționarea mașinii.

Instalarea trebuie să fie efectuată de personal calificat, coordonat direct de către serviciul tehnic autorizat, în conformitate totală cu următoarele instrucțiuni, precum și legile în vigoare privind sănătatea și siguranța.

Ca măsură de precauție, verificați întotdeauna posibilă prezență pentru daune în timpul transportului sau în timpul operațiilor de manipulare.

Dacă este necesar, contactați producătorul.

Temperatura

Din motive de securitate, asigurați-vă că mașina funcționează la temperatura camerei în intervalul +5°C to +30°C.

Dacă valorile măsurate sunt diferite, contactați cu cea mai mare urgență serviciul tehnic autorizat.

Spațiu de lucru

Este strict interzis să poziționați și/sau să utilizați mașina dacă condițiile de mediu sunt un potențial risc de explozie sau de inflamabilitate.

Verificați dacă nu sunt: concentrație de praf, gaz, fum sau particule periculoase, câmpuri electrostatice, flux electromagnetic excesiv sau orice poate fi daunător pentru persoanele expuse sau funcționarea corectă a mașinii.

În orice caz, respectați întotdeauna legile actuale privind securitatea și sănătatea.

Mașina trebuie să fie pusă pe o podea de beton, rigid și fără vibrații.

Nu avea acces la părțile superioare ale aparatului în mod necorespunzător.

Surse de energie

Clientul trebuie să furnizeze un cablu adecvat la tensiunea de alimentare necesară pentru dulapul de comandă, cu un conductor de diametru încât să gestioneze tensiunea totală necesară, conform capitolului **DATE TEHNICE**.

Mașina de ambalat trebuie să fie conectată de preferință la priza electrică la perete al clientului cu un cablu cu mufa standard CEE, cu o siguranță 16A (lent).

Pentru informații cu privire la mufa corectă, verificați capitolul **DATE TEHNICE**.

Dacă este necesar, clientul trebuie să furnizeze un întrerupător de rețea care precede fișa.

Sursa de alimentare trebuie să respecte normele aplicabile în ceea ce privește variațiile de tensiune permise, fluctuațiilor de tensiune, generație de undulații, reducerea de armonice mari, etc..

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE**ATENȚIE!**

Toate operațiunile indicate pot fi efectuate sub supravegherea personalului calificat al producătorului sau reprezentantii sai!

CE ESTE INDICAT ESTE VALABIL, DACA ESTE APLICAT!









Pentru cerințele de transport, arborele (1) este de obicei trimis în poziție orizontală și transportat pe un suport special pregătit. Prin urmare, arborele trebuie repositionat când se instalează mașina.

- După aplatizarea mașinii, ridicați arborele (1) făcându-l să rotească în jurul punctului de sprijin care a fost ajustat special, apoi se pune arborele perpendicular față de placa turnantă.
- Blocați coloana la respectiva placă cu 4 suruburi (Figura 2)
- Așezați carterul pe motor și fixați-l cu suruburi (Figura 2 și 3)



SECVENTA DE ASAMBLARE



1. Verificati functionarea de la INTRERUPATOUL PRINCIPAL (Fig. 1)		
 Fig. 1		
2. Verificati functionarea de la INTRERUPATORUL DE EMERGENTA (Fig. 1)		
 Fig 1.		
3. Verificati functionarea de la curea pentru manipularea cartului 4. Verificati ataturile de la curea		
		
5. Verificati functionarea de la dispozitivul de siguranta de baza (Numai placa turnanta de 1.650mm)		
		
6. Verificati functionarea de la MISCAREA TRANSPORTULUI (Fig. 1 / 2)		
 Fig. 1 / Miscare SUS	 Fig. 2/ Miscare JOS	

SECVENTA DE ASAMBLARE

7. Verificati functionarea de la proximitate in virful de la coloana, care limiteaza pozitia superioara de la transport și controleaza micro din partea inferioara de la coloana, care limiteaza pozitia din partea de jos de la transport (Fig 1 si 2)

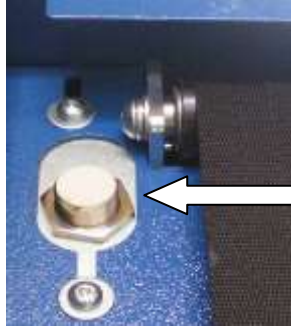


Fig. 1



Fig. 2

8. Verificati functionarea de la FOTOCELULA (Fig 1 si 2)



Fig. 1



Fig. 2 16.8440 – V01



Fig. 2 16.8440 – V02

9. Verificati functionarea de la SISTEMUL DE FRANARE 16.8440- V01 (Fig. 1)

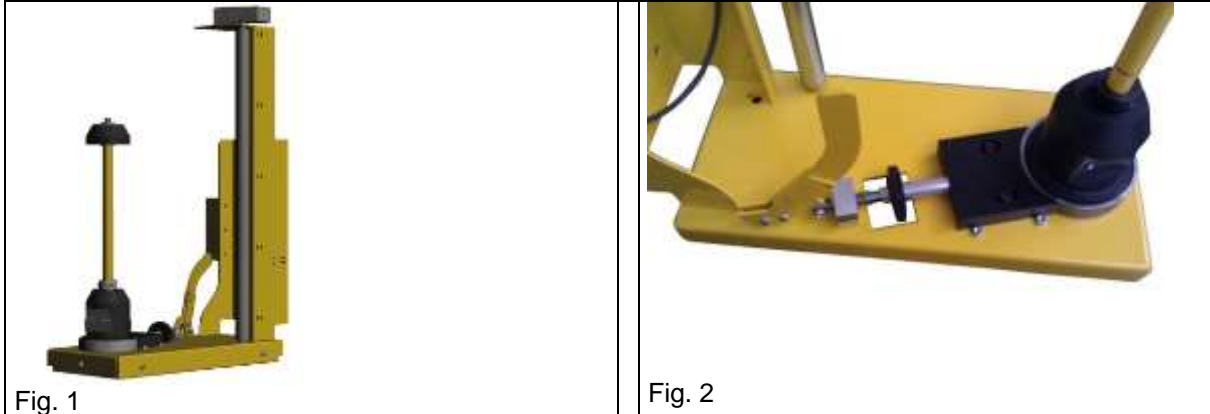


Fig. 1

SECVENTA DE ASAMBLARE

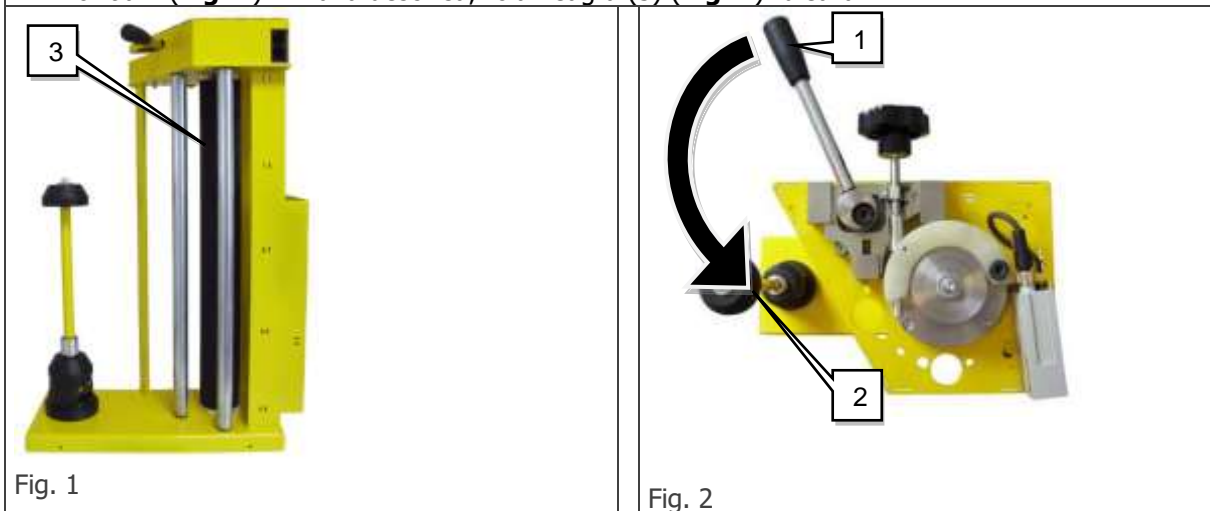


10. Verificati functionarea de la SISTEMUL DE FRANARE 16.8440- V02 (Fig. 1 / 2)



11. Verificati functionarea de la SISTEMUL DE FRANARE de la transport 2 (Fig. 1 / 2)

- Pozitia 1 (**Fig. 2**) – Frana inchisa, rola neagra (3) (**Fig. 1**) este blocata
- Pozitia 2 (**Fig. 2**) – Frana deschisa, rola neagra (3) (**Fig. 1**) ruleaza



1. Verificati functionarea de la placa deschisa (**Fig. 1**)



- Daca puneti un produs sau o bucata de metal in partea din fataa fotocelulei masina nu trebuie sa porneasca (1). **Fig 1**
- Porniti masina si in timpul rotirii puneti un blocaj mecanic in pozitia 2. (**Fig 2**) Masina trebuie sa se opreasca in emergenta.

SECVENTA DE ASAMBLARE



2. Verificati functionarea de la **TRANSPORTUL DE LA METRUL POTENTIAL 4 - 16.8663** (Fig. 1 / 2 / 3)



Fig. 1 Pauza la valoarea 1 la 2
(Rola neagra este libera)



Fig. 2 Pauza de la valoarea 8 la 9
(Rola neagra este blocata)

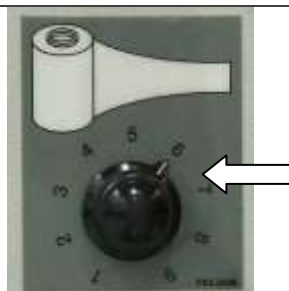


Fig. 3 Pauza de la valoarea 3 la 7
(Rola neagra este oprita)

Toate setarile sunt supuse la calitatea filmului. Astfel, cu o calitate mare sau mai mica a filmului variatiile ale setarilor sunt complet normal. Va sfatuim sa folositi aparatul cu setarile cum se explica in Figura 3. (6/7)

3. Verificati functionarea de la SISTEMUL DE FRANA de la transport 4 (Fig. 1 / 2 / 3)

- Pozitia 1 (**Fig. 3**) – Frana deschisa, rola neagra (3) (**Fig. 1**) ruleaza
- Pozitia 9 (**Fig. 3**) – Frana inchisa, rola neagra (3) (**Fig. 1**) este blocata



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

4. Verificati functionarea sigurantei pentru placa deschisa- **16.86xx** (Fig. 1)



Fig. 1



Fig. 2



- Daca se pune un robot sau o bucata de metal in fata la fotocelula masina nu trebuie sa porneasca (1). (**Fig 1**).

Porniti masina si in timpul rotirii pozitionati un bloc mecanic in pozitia 2. (**Fig 2**).

Masina trebuie sa se opreasca in emergenta.

SECVENTA DE ASAMBLARE



5. Verificati functionarea de la MISCAREA de la PLACA TURNANTA (Fig. 1 / 2)



Fig. 1 / Miscare manuala



Fig. 2 / Miscare JOG

6. Verificati functionarea de la RESETAREA MASINII (Fig. 1)

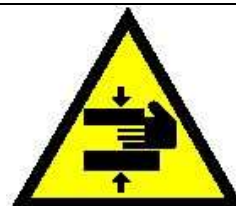


Fig. 1 / Functia de resetare

7. Verificati functionarea de la senzor de proximitate pentru impachetarea din partea de jos / sus si pozitia zero (Fig. 1)



Fig. 1



TABLOU ELECTRIC

8. Verificati functionarea de la terminal / supra-curent (Fig. 1 si 2)



Fig. 1 Transport



Fig. 2 Placa turnanta



SECVENTA DE ASAMBLARE**ATENTIE!**

Dupa prima instalare

- Urmati procedura de mai jos inainte de a porni masina;
- Controlati daca butonul de emergent este liber;
- Porniti masina;
- Apasati pe butonul reset;
- Asteptati 5 minute si dupa faceti prima rotatie in mod manual;
- Daca placa turnanta se roteste, urmariti procedurile de ai jos.

Dupa instalarea sau intretinerea masinii urmariti procedurile de mai jos pentru a verifica eficienta dispozitivelor de siguranta, ca:

- ✓ **Blocati carutul de la momentul coborarii si eliberare centura de siguranta de tensiune**
- ✓ **Butonul de emergenta**

Verificati eficienta centurii de siguranta mobil interconectate de transport

- porniti masina
- aplicati operatorul la protectia interconectata

Verificati daca carutul inverseaza directia in timp aproximativ de 3 secunde si ca placa turnanta incepe sa incetineasca si sa se opreasca in cateva secunde.

Verificati eficienta butonului de urgenta (Oprire de urgenta)

- porniti masina
 - apasati pe butonul de emergent cu forma de ciuperca
- Verificati daca aparatul se va opri in cateva fractiuni de secunde.**

PANOUL DE CONTROL

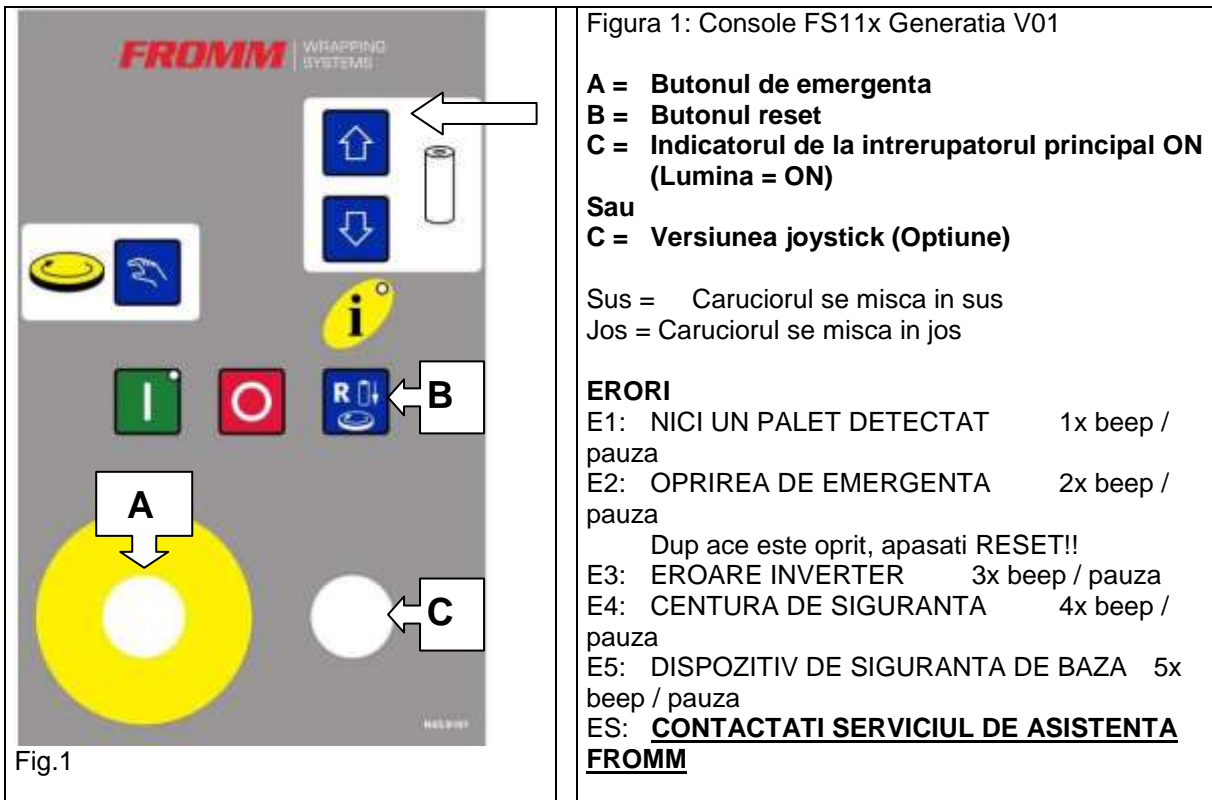


Figura 1: Console FS11x Generatia V01

A = Butonul de emergenta
B = Butonul reset
C = Indicatorul de la intrerupatorul principal ON (Lumina = ON)

Sau

C = Versiunea joystick (Optiune)

Sus = Caruciorul se misca in sus

Jos = Caruciorul se misca in jos

ERORI

E1: NICI UN PALET DETECTAT 1x beep / pauza

E2: OPRIREA DE EMERGENTA 2x beep / pauza

Dup ace este oprit, apasati RESET!!

E3: EROARE INVERTER 3x beep / pauza

E4: CENTURA DE SIGURANTA 4x beep / pauza

E5: DISPOZITIV DE SIGURANTA DE BAZA 5x beep / pauza

ES: **CONTACTATI SERVICIUL DE ASISTENTA FROMM**

RESET ALARMA

Scoateti semnalul de eroare, apasati pe butonul **RESET** si daca este necesar reporniti ciclul.

In timpul acestui semnal, masina va repeta un beep pana cand eroarea nu va fi eliminata.

In interiorul cabinei electrice se va produce un sunet puternic.

Programul manual

	De la versiunea de software 1.1: Apasati usor butonul si treceti de la programul AUTOMATIC la MANUAL
	Butonul START Programul automatic : LEDUL este OFF Programul manual : LEDUL este INTERMITENT

Sub, parametrii trebuie sa fie stabiliti inainte de instalarea. (Poate fi schimbat numai de la serviciul FROMM)

Doublu ambalaj sus / jos
Singur ambalaj numai sus

PA8-01
PA8-02

INDICATII

CICLU ACTIV, INCEPEREA URCAREI Este instalat un dispozitiv de semnalatie acustica in dulapul de comanda, care se va activa inainte si o sa dureze cateva secunde ca un avertisment de fiecare data cand programul automat vine executat. Operatorul poate sa iasa din zona de pericol inainte de a incepe sa functioneze masina. Masina incepe sa functioneze numai dupa ce aceasta perioada a fost petrecuta.

RESET MASINA

Daca stopul de emergenta sau alte forme de cadeerea de tensiune sunt activate, programul automat de la masina de ambalaj se intrerupe si aceasta se determina si pe ecranul de la panoul de control. Infasurarea poate fi reluata numai dupa apasarea butonului de resetare amplasat pe panoul de control. Procedand asa, esecul vine resetat si tensiunea de control vine restaurata din nou, evident pornind de la ipoteza ca comutatorul a fost reactivat si ca cauza de la esec a fos deja eliminata.

Daca tineti apasat 3 secunde butonul reset masina de ambalaj poate fi urmarita inapoi la conditiile de pornire.

Placa turnanta si caruciorul au revenit la pozitia zero masinii.

INSTRUCTIUNI DE OPERARE DE BAZA



Buton	Descriere
	<p>Butonul START</p> <p>Mod automat</p> <p>Activati acest mod automat, dupa ce ati verificat toate conditiile de siguranta si dupa ce ati aprins masina. Apasand pe START o sa porneasca in automat ciclul de lucru selectat mai de vreme in panoul de control.</p> <p>Program automat : LEDUL este OFF</p> <p>Program manual : LEDUL este INTERMITENT</p>
	<p>Butonul STOP</p> <p>Apasati butonul pentru a opri masina, cand o sa porneasca o sa reprinda de la punctul unde sa oprit inainte. Apasand de doua ori pe butonul stop consecutiv operatia o sa fie resetata si la urmatoarea pornire ciclul de lucru o sa inceapa din nou.</p> <p>Apasati de DOUA ori si masina se va opri imediat.</p>
	<p>Placa lenta, apasati butonul pentru deplasarea manuala de la placa turnanta.</p> <p>De la versiunea de software 1.1:</p> <p>Apasati usor butonul and treceti de la programul AUTOMAT la programul MANUAL.</p>
	<p>Buton pentru manipularea lenta al caruciorului.</p> <p>Apasati pentru a ridica caruciorul. Apasati din nou ca sa il opriti.</p> <p>Sau cu optional JOYSTICK va rugam sa il intrebati pe furnizorul dumneavoastra!</p>
	<p>Buton pentru manipularea lenta al caruciorului.</p> <p>Apasati pentru a cobori caruciorul. Apasati din nou ca sa il opriti.</p> <p>Sau cu optional JOYSTICK va rugam sa il intrebati pe furnizorul dumneavoastra!</p>
	<ol style="list-style-type: none"> Butonul Reset. Resetati masina si pozitia la zero. Dupa ce ati aprins masina luati eroarea E2 astfel incat tensiunea sa fie restaurata.
	Butonul de informatii care indica alarmele.

	<p>RE / GASESTE POZITIA DE ZERO</p> <p>Apasati pe <u>stop</u> si chiar dupa apasati <u>reset</u> si tineti apasate amandou butoanele pentru 5 secunde.</p> <p>Placa turnanta incepe ca sa se roteasca si se opreste la pozitia urmatoare.</p> <p>POZITIA ZERO CORECTA – Continuatii cu ciclul de lucru</p> <p>POZITIA ZERO GRESITA – Repetati procedura (Max de 3 ori)</p>
--	---

PORNIREA SI OPRIREA DE LA PLACA TURNANTA



Mod automat cu cicluri setabili

Activati acest mod de executie, dupa ce masina a fost aprinsa si conditiile de siguranta au fost respectate, este suficient ca sa apasati butonul START, in conditia care ciclul corespunzator de lucru a fost deja setat prin butonul de injectare.

ATT. Semnalul acustic este active pentru 3 secunde inainte sa inceapa ambalajul automat. Masina o sa inceapa operatiile numai la sfarsitul timpului de a supra indicat.

N.B. Ciclul automat de ambalaj este numai inceput, daca conditiile de la inceput sunt indeplinite. O indicatie care lipseste vine folosita, daca nu toate conditiile de la inceput sunt indeplinite. Conditile de la inceput pentru ciclul automat de ambalaj sunt:

- Una de la PROGRAMUL DE AMBALAJ 1-2;
- Fotoceula care indica inaltimea paletului trebuie sa fie activa;
- Stopul de emergent nu trebuie sa fie activ;
- Nici o defectiune detectata.

Stop cu decelerarea de la placa

Acest stop se verifica daca:

- vine apasat butonul de oprire
- se face presiune pe dispozitivul de siguranta sub carucior
- daca este o alarma care comanda oprirea imediat.

Stopul asta indica:

- oprirea imediata de la caruciorul cu banda
- placa turnanta incepe sa scada pana cand se opreste.

NOTA: cu acest tip de stop masina poate sa porneasca din punctul in care se a oprit, ca sa o porniti inapoi este suficient sa apasati pe START.

PROGRAME DE AMBALARE

Sub, parametrii trebuie sa fie stability la prima instalare. (Poate sa fie schimbati numai de la serviciul FROMM)

Dublu ambalaj. PA8 - 01.

Ambalajul SUS/JOS (dublu) o sa fie efectuat prin acest program:

- Dup ace ati compectat numarul de ambalaje in partea din jos al paletului, precedent selectionate, caruciorul incepe sa urce;
- In timpul ce placa turnanta se roteste, caruciorul cand ajunge in parte inalta de la palet o sa se opreasca si o sa foloseasca ambalajele precedent selectionate;
- Dupa caruciorul se va cobori inca odata;
- Dup ace ati ajuns sensorul de la pozitia de la ZERO pentru carucior, placa turnanta se va opri;
- Banda poate fi taiata in partea de sus si paletul este gata sa fie transportat.

Singur ambalaj PA8 - 02.

Ambalajul NUMAI SUS (singur) o sa fie efectuat prin acest program:

- Dupa ce ati completat numarul de ambalaje in partea de jos al paletului, precedent selectionat, caruciorul incepe sa urce;
- In timp ce placa turnanta se roteste, cand caruciorul o sa ajunga in partea de sus al paletului o sa se opreasca si o sa efectueze ambalajele precedent selectionate;
- Acum placa turnanta o sa se opreasca in faza;
- Banda poate fi taiata in partea de sus si paletul este gata sa fie transportat.

ALARME

- E1: NICI UN PALET DETECTAT 1x beep si dupa pauza (repete secventa)
 E2: OPRIRE DE URGENTA 2x beep si dupa pauza (repete secventa)
 E3: EROARE INVERTER 3x beep si dupa pauza (repete secventa)
 E4: CENTURA DE SIGURANTA 4x beep si dupa pauza (repete secventa)
 E5: PLACA DE SIGURANTA 5x beep si dupa pauza (repete secventa)

ES: **CONTACTATI SERVICIUL DE ASISTENTA FROMM**

RESET ALARMA



Dup ace ati sters eroarea, apasati pe butonul RESET

ES - CONTACTATI SERVICIUL DE ASISTENTA FROMM

Probleme gasite	Solutii posibile
<ul style="list-style-type: none"> - Masina nu porneste dupa ce a fost stinsa si aprinsa din nou. Ecranul arata mesajul ES. Dupa 1 minut se poate lucra in mod normal cu masina. 	<ul style="list-style-type: none"> - Timerul indica ca secventa de lucru a ajuns parametrii pre-setati/valorile. - (Intrebati pe tehnicul de serviciu pentru parametrii de la masina dumneavoastra).
<ul style="list-style-type: none"> - Aceasta alarma identifica ca trebuie sa fie contactat serviciul de asistenta. - Serviciul a fost facut de alarma ES 	<ul style="list-style-type: none"> - Intretinerea trebuie sa fie efectuata de la personalul calificat FROMM. Timerul trebuie sa fie resetat la ZERO si alarma o sa dispara de pe panoul de operare. - Timerul nu a fost setat la ZERO. - Chemati distribuitorul FROMM.

INTRODUCEREA FILMULUI

Asezati noua bobina (directia de derulare depinde de la paret in care se gaseste deschiderea).
Introduceti filmul in sistemul de franare, conform desenului anexat.

Sagetele in interiorul cilindrului indica:**CI = DESCHIDEREA INTERNA**

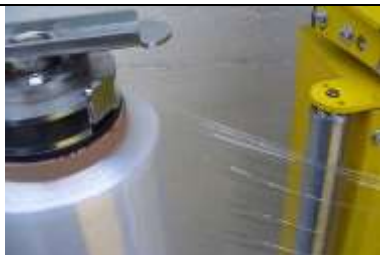
Filmul trebuie sa fie pus in sistemul de franare in acest mod cand se aplica filmul "deschiderea diferentiala" cu deschiderea interna de la film in faza de derularea filmului de la bobina.

Sagetele in exteriorul cilindrului indica:**CO = DESCHIDEREA EXTERNA**

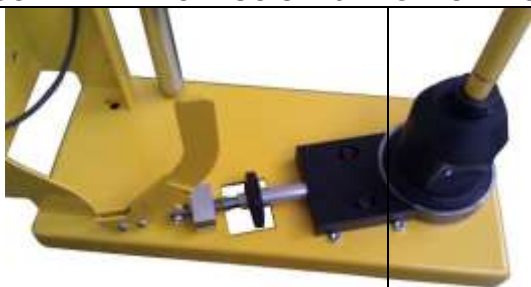
Filmul trebuie sa fie pus in sistemul de franare in acest mod cand se aplica filmul "deschiderea diferentiala" cu deschiderea externa de la film in faza de derularea filmului de la bobina.

Modul de inserare al filmului in sistemul de franare cand se aplica un film cu "deschiderea pe doua laturi" aceasta este nesemnificativ.

Filmul	- Material LLDPE	Max 35 μ / 0,000138"
	- Diametrul interior de la rola	76,2 mm / 3"
	- Diametrul exterior de la rola	Max. 250 mm
	- Latimea de la film	Max. 500 mm

SCHIMB FILM CARUCIOR 0 – FS1 "CENTO" V01

Procedura 1

SCHIMB FILM CARUCIOR 0 – FS1 "CENTO" V02

Procedura 1

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE PENTRU OPERATORII**ATENȚIE!**

- În primul rând stingeti întrerupătorul de alimentare și blocați-l înainte de a efectua intervențiile de întreținere pe mașină.
- Faceți atenție, ca nici o persoană să pună în funcție mașina.
- Faceți atenție, carcasa de protecție, etc. să fie reasamblate când mașina vine reactivată.

Multumind întreținerea preventivă, mașina poate să dureze mult timp. Aceasta înseamnă că diferite componente de la mașină trebuie să fie monitorizate în fiecare săptămână, în fiecare lună, la fiecare șase luni sau în fiecare an.

Viata operativă a mașinii este afectată de condițiile ambientale. Frecvența de întreținere indicată este valabilă pentru condițiile de operare normale (8 ore pe zi, 20° C, în ambient curat). În condiții ambientale brute, se recomandă să mărită frecvența de intervenții de întreținere. Pastrati curat componentele rotative.

REZIDUAL DE LA FILM

Mașina trebuie să fie curată în fiecare zi.

Nu folosiți nici o dată solvent în curățarea mașinii. Pentru a elimina praful sau particule depuse în timpul operațiilor de schimbarea formatului, nu folosiți aer comprimat: folosiți numai carpe sau aspiratoare.

Verificați dacă în sistemul de frânare sunt reziduurile de la film sau de la ambalare și eliminați-le.

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE**Intretinere dupa 2 saptamani**

- Curatati fotocelula de la carucior.



16.8440-V01



16.8440-V02

NOTE IMPORTANTE!

Intretinerea oficiala si inlocuirea de la partile de schimb trebuie sa fie documentata in brosură de intretinere. Trebuie sa fie compilata partea relativa al "contatorul masinei" si aia dintre inginerii responsabili de intretinere. Includiv data de intretinere.

Lipsa de intretinere va afecta conditiile de garantie si de siguranta de la masina.

Intretinerea lunara/ Control

- Verificati ca suruburile (1) (**Fig. 1**) in mijlocul discului sa fie bine stramte;
- Mutati discul in mod lent cu picioarele;
- Daca discul are un joc pe rulmentul central, este necesar sa stringeti mai mult suruburile;
- Fixati discul cu atentie, folositi locktite n°628.

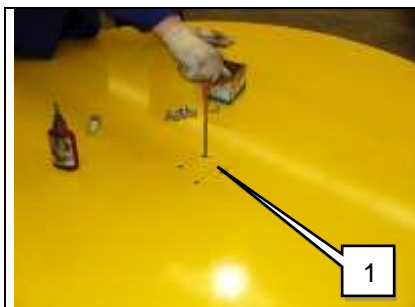


Fig. 1

1/2 An de intretinere al caruciorului /carucior 0

- Curatati discul de functie
- Verificai purtarea blocului de tensiune

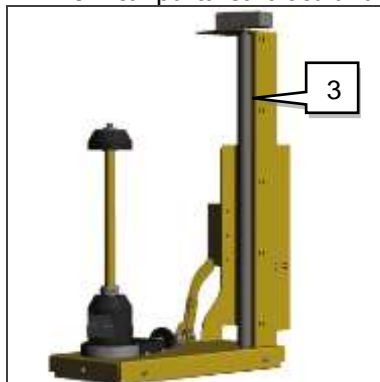


Fig. 1

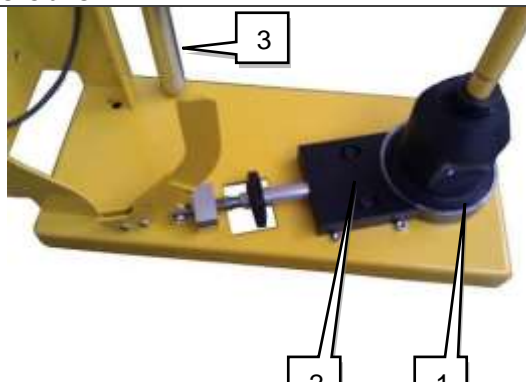


Fig. 2

PROGRAMUL DE INTRETINERE

Pe baza de 20 de paleti pe zi / 8 Ore
PLACA TURNANTA

FRECVENTA DE INTRETINERE								Valoare counter
	8 ore	40 ore	100 ore	200 ore	500 ore	1000 ore	1800 ore	
								Infasurari
Curatenie zilnica	X							375 Infasurari
Curatenia de la fotocelula			X					5.000 Infasurari
Curea (Verificare)				X				7.500 Infasurari
Lant platforma				4				7.500 Infasurari
Gear				4				7.500 Infasurari
Rulmenti						X		32.000 Infasurari
Roti carucior								126.000 Infasurari
Disc ambreiaj Verificare						X		32.000 Infasurari
Disc ambreiaj Inlocuire								126.000 Infasurari
Proximity si micro switches						X		32.000 Infasurari
Sistemul electric							X	63.000 Infasurari
Roti care aluneca							X	63.000 Infasurari
Roti de suport							X	63.000 Infasurari

Numererele din cadrul sistemului de intretinere se refera la lubrifianti, care urmeaza sa fie aplicate in tabel cu lubrifianti (mai jos).

Simbolul "X" in programul de intretinere indica notele relative la intretinerea sau controlul de la parti sau de la sistem.

LUBRIFIANTI

No.	LUBRIFICANT					
	SHELL	BP	ESSO	MOBIL OIL	TEXACO	
1	OMALA 220	ENERGOL GR-XP 220	SPARTAN EP 220	MOBILGEAR 630	MEROPA 220	
2	OMALA 680	ENERGOL GR-XP 680	SPARTAN EP 680	MOBILGEAR 636	MEROPA 680	
3	TONNA T68	MACCURAT 68	FEBIS K 68 EP220	VACTA.4	WAX LUBRICANT X68	
4	ALVANIA R	ENERGREASE L2	BEACON 2	MOBILUX 2	MULTIFAK EP2	
5	TELLUS 46	HPL 46	NUTCO H46	DTE 26	RANDO HD46	
6	TORCULA 32	ENERGOL RD-E 80	AROXP EP 56	ALMOBIL 1	ARIES 32	
7	TELLUS 15				RANDO HDZ 15	
8	RETINAX WB				STARPLEX PREMIUM 1 (in functie de aplicatie)	

MANDATAR

FROMM Wrapping Systems S.r.l.
Viale del Lavoro, 21
37013 Caprino Veronese (VR)
Italia

Tel. +39 0452057300
Fax +39 0452057373

P.IVA IT-04146150232

www.fromm-stretch.com
info@fromm-stretch.com

PRODUCATOR

FROMM SLOVAKIA a.s.
Priemyselná 5885
SK-901 01 Malacky (SLOVAK REPUBLIC)

VAT Number SK2022019109

DOCUMENTATIE

Pentru partile de schimb, verificati piesele de schimb in brosură dat separat.

Sau descarcati direct de pe site-ul nostru:

<http://www.fromm-stretch.com>

Sau contacta distribuitorul tau Fromm.

DECLARATIE DE CONFORMITATE CE

(CE Directiva masina 2006/42/EC - Annex IIA)

Furnizorul **FROMM SLOVAKIA a.s.**
Priemyselná 5885
SK-901 01 Malacky
(SLOVAK REPUBLIC)

Dosar tehnic: **FROMM Wrapping Systems S.r.l.**
Via del Lavoro 21
IT-37013 Caprino V.se (VR)
(ITALY)

Declară, sub responsabilitatea sa, ca produsul:

Modelul: **FS11x**

Tipul de masina:

Număr de serie:

Descriere: **Masina de ambalaj**

A fost construit, in conformitate cu dispozitiile directivei:

2006/42/EC (Directiva)
2004/108/EC (Compatibilitate electromagnetica)
2006/95/EC (Tensiune joasa)

Au fost aplicate urmatoarele standard armonizate si nationale peste alte documente normative:

UNI EN 12100:2010
ISO 13849-1:2008 + AC:2009
IEC EN 60204-1:2006
UNI EN 415-6-2013
UNI EN415-10:2014

Scris in: Malacky
Data: 01/01/2017

Nume: Mr.Reinhard Fromm
Titlu: Legal representative



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Reinhard Fromm', is written over a light blue rectangular background.

CONDITII DE GARANTIE

Distribuitorul FROMM pentru consumatorii finali.

Garantia este valida pe o perioada de 24 de luni, cu o folisire de 8 ore pe zi a masinei, 40 de ore pe saptamana. Garantia include toate materialele sau defectele de la compania FROMM.

Garantia exclude:

- a) bucati de consum;
- b) problemele rezultate de la o depozitare nu corespunzatoare, folosire gresita de la masina cu mar fi un exemplu folosind o incorecta calitate de banda nu recomandata e la FROMM;
- c) problem rezultate de la o reparative incorecta aplicata de la client;
- d) deficient care deriva de la lipsa sau intretinerea necorespunzatoare.

Garantia se descompune in momentul in care instalarea nu este conforma la intretinerea stabilita de la furnizor si la instructiunile masinii.

Garantia include partile de schimb, exclus orele necesare pentru a efectua reparatiile.

Daunele rezultate de la o interupere brusca de la productie si daunele la lucruri si persoane rezultate de la lipsa de garantie nu poate sa fie revendicate de la client.

Costurile de intretinere

Sunt cele ale distribuitorului sau furnizorului local pentru intretinerea anuala sau revizuire periodica. Serviciul o sa fie efectuat in acord cu conditiile contractuale prevazute de la serviciul FROMM.

SERVICIU CUPOANE

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

SERVICIU CUPOANE

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Date:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Date:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Date:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Date:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	

Serviciu / Intretineri efectuate	
Contatorul:	
Data:	
Tehnicul:	
61.600 runde / sau <u>UN</u> an	